

VDG SAL DECENTRAMENTO  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

N. DOC. 76/12

CITTA' DI TORINO

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
**25 GIUGNO 2012**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita Mirafiori Nord convocato nelle prescritte forme in prima convocazione per la seduta del **25 GIUGNO 2012** alle ore **18:45** sono presenti, nell'aula consiliare della Cascina Gajone - Via Guido Reni 95 int. 15, oltre al Presidente Antonio PUNZURUDU, i Consiglieri:

ALAIMO Calogero - ANGELINO Domenico - BARLA Marco - BERNARDINI Luisa - BOTTICELLI Erica - CIAMPA Caterina - DI MISCIO Massimo - FURLAN Adriano - GENCO Giuseppe - GENTILE Vito - IMBESI Serena - IOCOLA Alessandro - MANTI Vincenzo - MASERI Dennis - MASTROGIACOMO Michele - MONACO Claudio - MORETTO Roberto - PERRONE Raffaella - PLAZZOTTA Eugenio - PRISCO Riccardo - RAPPAZZO Marco - RASO Giuseppe - VERSACI Maurizio.

In totale con il Presidente risultano presenti n. 24 Consiglieri.

Risulta assente n. 1 Consiglieri: RUSSO Anna Maria.

Con l'assistenza del Segretario Dott. Fabio DI MARCO ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 – ART. 42 COMMA 3. MOMENTI D'ESTATE IN CASCINA E DINTORNI ANNO 2012. MANIFESTAZIONI ESTIVE. AFFIDAMENTI PER EURO 11.990,00=. CONTRIBUTI PER EURO 6.920,00=. SPESA COMPLESSIVA EURO 18.910,00=.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.2 - SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 2 - ART. 42 COMMA 3. MOMENTI D'ESTATE IN CASCINA E DINTORNI ANNO 2012. MANIFESTAZIONI ESTIVE. AFFIDAMENTI PER EURO 11.990,00=. CONTRIBUTI PER EURO 6.920,00=. SPESA COMPLESSIVA EURO 18.910,00=.

Il Presidente Antonio PUNZURUDU di concerto con la Coordinatrice della V Commissione Luisa BERNARDINI, riferisce:

La Circoscrizione 2 Santa Rita e Mirafiori Nord ha sempre avuto un'identità sociale e culturale votata all'innovazione con un forte orientamento a riconoscere le istanze di rinnovamento sociale e culturale che l'industrializzazione ha favorito nella seconda metà del Novecento.

Negli ultimi anni la Circoscrizione ha recuperato molto del movimento di promozione di tematiche che nascevano dalla società sul proprio territorio.

Numerose iniziative hanno dato risposta ai bisogni culturali attraverso l'aggregazione e l'animazione di intere stagioni di iniziative che hanno avuto importanti e positive ricadute sociali.

In questo senso si sottolinea il ruolo svolto dal Progetto Cultura nel decennio appena trascorso, grazie al quale migliaia di cittadini si sono avvicinati alle attività culturali nella forma ludico-didattica, tipica di una vera e propria sperimentazione formativa ed educativa che la Circoscrizione ha sempre sostenuto.

Vero asse di questa programmazione è stato il coinvolgimento attivo della cittadinanza attraverso le forme di associazione che liberamente nascevano sul territorio e che hanno costituito quel tessuto comunitario che contribuisce alla società civile della città. Questo modello, nato nel milieu culturale della Circoscrizione 2, ha permesso di costruire un legame con i cittadini che sono diventati parte attiva della vita culturale stessa.

Questa opera di connessione tra i cittadini e le risorse culturali e sociali della Circoscrizione 2 ha coinvolto musicisti, attori, scrittori e artisti vari, che da anni animano le iniziative sul territorio, siano esse proposte in occasione di momenti particolari dell'anno, come le celebrazioni religiose e civili, siano iniziative estive il cui sviluppo viene favorito da una grande disponibilità di capitale sociale e di partecipazione.

In questo contesto di forte promozione culturale e sociale, la Circoscrizione 2 ha programmato una serie di iniziative che si svilupperanno nel corso dell'estate e proporranno teatro, musica, danza, proiezioni di film e giocolerie utilizzando il modello virtuoso e già sperimentato di coinvolgimento di cittadinanza, terzo settore con finalità culturali nelle forme ludico-aggregative.

Il programma prevede, quindi, una serie di iniziative organizzate direttamente dalla Circoscrizione 2 e sarà integrato con altre attività realizzate da Associazioni alle quali sono stati concessi in gestione aree e spazi del territorio (del n. mecc. 2012 02784/085 del 4/6/2012, I.E.), nel periodo 13/6/2012 - 9/9/2012.

Tali iniziative saranno realizzate in diversi punti dell'area circoscrizionale, ed in particolar modo in piazza d'Armi, presso la Cascina Gajone e in piazza Livio Bianco, in modo da favorirne la fruizione da parte di tutti i residenti e per valorizzare aree diverse del nostro territorio.

Il programma prevede l'intervento dei soggetti sotto indicati, di cui a titolo di affidamento di servizio:

- Il REGIO ITINERANTE per la realizzazione di un concerto da camera con il gruppo "*Ensemble Mélodie*", con la partecipazione di 8 esecutori, per una spesa presunta di Euro 1.200,00= oltre I.V.A. se dovuta. Per il suddetto spettacolo la Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- La A.s.d. e A.p.s. NUOVE FORME per la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato "*Se per caso cadesse il mondo*", varietà comico, per una spesa presunta di Euro 790,00= oltre I.V.A. se dovuta. Per il suddetto spettacolo la Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

E di cui a titolo di contributo:

- L'Associazione Culturale A.G.S.T. AUGUSTO GRILLI SPETTACOLI TORINO, che propone la realizzazione di un concerto denominato "*Appuntamento con l'Operetta*", presso la Cascina Giaione. A parziale copertura della differenza tra le spese che ammonterebbero ad Euro 1.500,00= e le entrate presunte per un importo di Euro 200,00= pari ad Euro 1.300,00=, si propone di concedere un contributo di Euro 1.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- La Compagnia Teatro Amatoriale ATTACCABOTTONI che propone la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato "*L'assassino è in teatro*" commedia in due atti di F. Roberto presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese che ammonterebbero ad Euro 550,00= si propone di concedere un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- L'Associazione I MELANNURCA che propone uno spettacolo di varietà denominato "*Polvere di stelle – Dal Cafè Chantant al varietà*" presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese che ammonterebbero ad Euro 468,87= si propone di concedere un contributo di Euro 400,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- La Compagnia Teatrale AFFETTI COLLATERALI che propone la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato "*Addio mondo crudele*" commedia brillante di T. Rossi presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese che ammonterebbero ad Euro 1.260,00= si propone di concedere un contributo di Euro 1.100,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge.

- L'Associazione Culturale Musicale MUSICAVIVA che propone la realizzazione di un concerto di Swing e Blues denominato "*Swing Your Soul*" con il gruppo Rat Pack presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese previste che ammonterebbero ad Euro 780,00= si propone di concedere un contributo di Euro 650,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- L'Associazione Culturale ARTEFOLK che propone un evento di musica folk denominato "*Giaione Folk Fest 2012- 4<sup>a</sup> Edizione*" con la realizzazione di uno spettacolo di danze popolari-occitane presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese che ammonterebbero ad Euro 500,00= si propone di concedere un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge.

- L'Associazione Culturale UNIONTANGO che propone la realizzazione di una serata speciale dedicata alle tradizioni e alla cultura argentina denominata "*Tango Teatro*" presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese che ammonterebbero ad Euro 1.150,00= si propone di concedere un contributo di Euro 800,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge.

- La Compagnia OPERETTE CHAMPAGNE, che propone, nell'ambito del Festival Piemonte Operetta, la realizzazione di uno spettacolo denominato "*Magia d'Operetta*" presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese che ammonterebbero ad Euro 850,00= si propone di concedere un contributo di Euro 770,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge.

- L'Associazione R.aVi. Onlus che propone la realizzazione di un concerto di musica popolare argentina con la partecipazione di Miguel Angel Acosta e Lautaro Acosta denominato "*Cantando e Ballando*" presso la Cascina Giaione. A parziale copertura delle spese previste che ammonterebbero ad Euro 580,00= si propone di concedere un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- L'Associazione DISTRETTO CINEMA che propone la realizzazione di una rassegna di n. 4 proiezioni film estive all'aperto denominata "*Padri e Figli*" presso piazza Livio Bianco. A parziale

copertura delle spese previste che ammonterebbero ad Euro 1.104,00= si propone di concedere un contributo di Euro 950,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge.

Sono inoltre pervenute, da parte di alcune altre Associazioni, proposte per la realizzazione di spettacoli a titolo gratuito. In particolare:

- il CENTRO DIURNO COLLEGNO, codice fiscale 95539060012, propone la realizzazione di uno spettacolo ispirato alla Divina Commedia, la "Kossuth Dancing show presenta la Commedia "... *Quasi Divina* ", presso piazza d'Armi. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- l'Associazione OTTOARTI, codice fiscale 97888388012 propone lo spettacolo "*Tango e Fiume*" terza edizione, spettacolo di danza e teatro, presso piazza d'Armi. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- l'Associazione LE RAGAZZE DI WREN, codice fiscale 97652370012, propone la realizzare di uno spettacolo di danza moderna denominato "... *e allora danza!*" presso piazza d'Armi. La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- l'Associazione Culturale DANZILLA, codice fiscale 97589490016, propone la realizzazione di uno Spazio Folk Danzilla; una serie di serate di balli popolari e folk presso piazza d'Armi, nelle serate del martedì, dal mese di giugno a settembre 2012.

- l'Associazione KENIAN COMMUNITY – KEN COM Onlus, codice fiscale 97721120018, propone la realizzare di una festa interculturale denominata "*Live Music*". La Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

- l'Associazione Culturale ARTEMIDE, codice fiscale 95551820012, propone un progetto denominato "*Artemide – Egitto in Danza- Cultura e danza, tra modernità e tradizioni*", viaggio nella cultura e nella danza dell'Egitto, che prevede uno spettacolo teatrale di danza presso la Cascina Gajone e l'organizzazione di un corso estivo di Danza orientale Egiziana, per un ciclo di lezioni da 1 ora ciascuna, nella fascia pre-serale e nel periodo luglio-agosto 2012, presso la Cascina Gajone, è prevista una quota di Euro 10,00= a partecipante, per l'iscrizione all'Associazione e per la copertura assicurativa.

- l'Associazione Nazionale RETE RADIE' RESIH di Torino, codice fiscale 91026370683, ospita l'Associazione G.A.P.A. Giovani Assolutamente Per Agire di Catania per la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato "Io+Te=Amore" presso piazza d'Armi.

- l'Associazione Culturale ACCA CITTA' IN ARTE, codice fiscale 97361510013, propone un progetto per la partecipazione di giovani artisti e band musicali alle serate estive presso piazza d'Armi, quali:

- Piero d'Agostino con uno spettacolo di musica rock/melodica e Gioia Jacopetti;
- Cover Band 10 HP con Davide Filippa, repertorio anni 60/70 da Battisti ai classici rock inglesi e americani;
- Fabio Sgarbi con "Out of time – Tributo ai Rem";

la Circostrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE;

- l'Associazione Culturale Musicale MUSICAVIVA, codice fiscale 97680520018, propone la realizzazione di due concerti conclusivi dell'iniziativa "Estate Ragazzi Musicale anno 2012" presso la Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75, per un totale di 8 ore per concerto. La Circostrizione, oltre alla messa a disposizione gratuita del locale per la realizzazione delle settimane musicali, così come specificato nella delibera relativa al progetto "Estate Ragazzi 2012" (n. mecc. 2012 02996 del 11 giugno 2012), e dei concerti di fine corso, provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali, ai sensi della deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 92 04078/08 G.C. 31 marzo 1992, che modifica l'art. 5 del regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circostrizioni, può essere quantificato in Euro 184,00= per n. 16 ore di utilizzo dei locali della Cappella Anselmetti.

- l'Associazione SCRIBA-LOJN & CLUB DELLA RISATA SCRIBA, codice fiscale 97741080010, propone l'organizzazione di un corso estivo di Yoga della risata dolce per over 60, per la durata di 12 incontri di un'ora ciascuno presso piazza d'Armi nelle giornate del lunedì e 12 incontri di un'ora ciascuno presso la Cascina Gajone nelle giornate del mercoledì, in orario preserale, nel periodo giugno-agosto 2012. E' prevista una quota di iscrizione di Euro 20,00= a partecipante per corso.

- l'Associazione ALMA DE CUBA, codice fiscale 97676290014, propone la realizzazione di

momenti di avvicinamento e presentazione di danze e balli di gruppo, con la presenza di istruttori e animatori, nel periodo giugno-agosto 2012 in orario 20/21 presso la Cascina Gajone, nelle serate del lunedì e venerdì.

Per la realizzazione delle manifestazioni estive, tutte le Associazioni beneficeranno di un contributo in termini di servizi messi a disposizione dalla Circoscrizione 2 che consiste nella fornitura del service audio-luci, nella promozione pubblicitaria, nella disponibilità di spazi ed aree per le esibizioni e, per alcuni, nell'assolvimento degli oneri SIAE.

Gli oneri ENPALS saranno comunque a carico di tutte le Associazioni, mentre la Circoscrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE per le Associazioni e per gli Enti individuati qui di seguito:

Teatro Regio di Torino, Associazione Nuove Forme, Associazione A.G.S.T. Grilli Spettacoli Torino, Compagnia Teatrale Gli Attaccabottoni, Associazione I Melannurca, Associazione Affetti Collaterali, Associazione Culturale Musicaviva per due spettacoli, Associazione RaVi, Centro Diurno di Collegno, Associazione OttoArti, Associazione Le Ragazze di Wren, Associazione Kenian Community – KEN COM Onlus, Associazione Acca Città in Arte (per tre concerti), per l'assolvimento di tali oneri si provvederà mediante l'utilizzo dei fondi già impegnati con determinazione dirigenziale n. mecc. 2011 07560/85 approvata in data 5 dicembre 2011, esecutiva dal 20 dicembre 2011.

La Circoscrizione provvederà con mezzi propri a curare parte della pubblicizzazione relativa alle iniziative sopra descritte, mediante la stampa di pieghevoli, locandine su iniziative specifiche ed eventuali programmi di sala.

Si ritiene inoltre necessario affidare il servizio di service audio, luci, assistenza tecnica e logistica per gli spettacoli organizzati dalla Circoscrizione presso le varie aree sul territorio; nel periodo giugno/agosto 2012, mediante idonea procedura, per una spesa presunta di Euro 10.000,00= oltre I.V.A. se dovuta.

I suddetti contributi, in denaro o servizi, sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 1994 7324/01 del Consiglio Comunale del 19/12/1994, esecutiva dal 23/01/1995, successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale del 03/12/2007 n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17/12/2007.

Nell'ipotesi in cui il consuntivo delle spese sia inferiore al preventivo, verrà adottata la riduzione proporzionale del contributo, applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo.

Si attesta che le Associazioni hanno dichiarato il rispetto del disposto di cui al D.L. 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella Legge 30 luglio 2010, n. 122 come da dichiarazioni acquisite ed allegate al presente provvedimento.

Considerato inoltre sussistere l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività a carattere socio-culturale offerte ai cittadini, ed in particolare alle attività di aggregazione realizzate nell'esclusivo interesse alla fruibilità da parte della collettività degli spazi e delle attività culturali e formative per i residenti della Circoscrizione, quali quelle oggetto del presente provvedimento, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 l. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità di sostegno offerte ai cittadini anziani, la prevenzione del degrado e della marginalità urbana e sociale delle fasce di popolazione portatrici di svantaggio sociale, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

La proposta è stata oggetto di discussione nella riunione della V Commissione svoltasi in data 30 maggio 2012.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 96 00980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 96 04113/49) del 27 giugno 1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare le iniziative descritte in narrativa, che qui si richiamano integralmente, e di esprimere valutazione positiva, per le motivazioni ivi espresse, in merito ai Progetti che compongono la programmazione di "Momenti d'estate in Cascina e dintorni anno 2012";
2. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui si richiamano integralmente, i sotto elencati Enti ed Associazioni quali beneficiari di contributi, per un importo complessivo di Euro 6.920,00=, così ripartiti:
  - l'Associazione Culturale A.G.S.T. AUGUSTO GRILLI SPETTACOLI TORINO, con sede legale e amministrativa in via Casalborgone, 16/i - 10132 Torino (TO), codice fiscale 09281230012, per un contributo di Euro 1.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - la Compagnia Teatrale ATTACCABOTTONI con sede legale e amministrativa in via Duchessa Iolanda, 27 - 10100 Torino (TO), codice fiscale 97566920019, per un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - l'Associazione I MELANNURCA con sede legale e amministrativa in via Zambelli, 5 - 10137 Torino (TO), codice fiscale 97677280014, per un contributo di Euro 400,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - la Compagnia Teatrale AFFETTI COLLATERALI con sede legale e amministrativa in corso Francia, 25/A - 10093 Collegno (TO), codice fiscale 97586470011, per un contributo complessivo di Euro 1.100,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - l'Associazione Culturale MUSICA VIVA, con sede legale e amministrativa in via Induno, 20/a - 10137 Torino (TO), codice fiscale 97680520018, per un contributo Euro 650,00=, al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - l'Associazione Culturale ARTEFOLK, con sede legale e amministrativa in via San Giacomo 30 - 10092 Beinasco (TO), codice fiscale 95560490013, per un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - l'Associazione Culturale UNIONTANGO con sede legale e amministrativa in corso Sebastopoli 297/16 - 10136 Torino (TO), codice fiscale 97681480014, per un contributo di Euro 800,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - la Compagnia OPERETTE CHAMPAGNE con sede legale e amministrativa in corso Moncalieri 363/4 A - 10133 Torino (TO), codice fiscale 97560310019, per un contributo complessivo di Euro 770,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - l'Associazione R.a Vi. Onlus con sede legale e amministrativa in corso Bramante, 88 - 10126 Torino (TO), codice fiscale 97608710014, per un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
  - all'Associazione DISTRETTO CINEMA con sede legale e amministrativa in via Boston, 26 -

10137 Torino (TO), codice fiscale 97678950011, per un contributo complessivo di Euro 950,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge.

Ai suddetti soggetti beneficiari di contributo si richiede, in fase di verifica, una valutazione tecnica in rapporto agli obiettivi individuati dal progetto e una rendicontazione sull'utilizzo del contributo.

La compilazione della relazione finale di verifica e della scheda di valutazione è elemento vincolante per la liquidazione totale dei diversi contributi.

Detti contributi sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione mecc. 1994 7324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007 mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

Nell'ipotesi in cui il consuntivo delle spese sia inferiore al preventivo, verrà adottata la riduzione proporzionale del contributo concesso rispetto al consuntivo, applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo;

3. di approvare la gratuità della concessione dei locali messi a disposizione dalla Circoscrizione ai sensi della lettera B 2 dell'art. 5 del vigente Regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186), fatti salvi i punti 1-2-4-5 della lettera A) dello stesso articolo, riservando a successivi atti dirigenziali il perfezionamento della concessione, all'Associazione Culturale Musicale Musicaviva, codice fiscale 97680520018, n. 16 ore di utilizzo dei locali della Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 184,00=;
4. di riservare ad idonea procedura l'individuazione del soggetto fornitore del service audio e luci e dell'assistenza tecnica e logistica per gli spettacoli organizzati dalla Circoscrizione presso le varie aree sul territorio;
5. di concedere la fornitura gratuita del service audio-luci, assistenza tecnica, logistica e dell'energia elettrica, a tutti i gruppi ed alle Associazioni, sopra elencati, che parteciperanno all'iniziativa "Momenti d'estate in Cascina e dintorni anno 2012", ad esclusione dell'Associazione Danzilla, dell'Associazione Nazionale Rete Radiè Resih di Torino e delle Associazioni che realizzeranno attività pomeridiane;
6. di approvare la pubblicizzazione delle iniziative sopra descritte, mediante la produzione con mezzi propri di pieghevoli, locandine su iniziative specifiche ed eventuali programmi di sala,
7. di approvare l'assolvimento degli oneri SIAE, mediante l'utilizzo dei fondi già impegnati con determinazione dirigenziale n. mecc. 2011 07560/85 approvata in data 5 dicembre 2011, esecutiva dal 20 dicembre, a favore degli Enti e Associazioni sotto elencati:
  - al Teatro Regio di Torino, per la realizzazione di un concerto da camera presso la cascina Giajone;
  - all'Associazione Nuove Forme, per la realizzazione di uno spettacolo di varietà presso la Cascina Giajone;
  - all'Associazione Culturale A.G.S.T. Augusto Grilli Spettacoli Torino, per la realizzazione di un concerto di musiche d'operetta presso la Cascina Giajone;
  - alla Compagnia Teatrale Attaccabottoni, per la realizzazione di uno spettacolo di teatro presso la Cascina Giajone;
  - all'Associazione i Melannurca, per la realizzazione di uno spettacolo di teatro presso la Cascina Giajone;
  - all'Associazione Affetti Collaterali, per la realizzazione di uno spettacolo di teatro presso la Cascina Giajone;
  - all'Associazione Culturale Musicaviva, per la realizzazione di un concerto di musica classica presso la Cascina Giajone e per un saggio finale di estate ragazzi;
  - all'Associazione R.a Vi. Onlus, per la realizzazione di un concerto di musiche tipiche argentine

- presso la Cascina Giajone;
  - al Centro Diurno di Collegno, per la realizzazione di uno spettacolo teatrale presso piazza d'Armi;
  - all'Associazione OttoArti, per la realizzazione di uno spettacolo di Tango Argentino presso piazza d'Armi;
  - all'Associazione Culturale Le Ragazze di Wren, per la realizzazione di uno spettacolo di danza moderna presso piazza d'Armi;
  - all'Associazione KENIAN COMMUNITY – KEN COM Onlus, per la realizzazione di uno spettacolo interculturale, presso piazza d'Armi;
  - all'Associazione Acca Città in Arte per la realizzazione di tre concerti di musica rock e moderna, presso piazza d'Armi;
8. di dichiarare che i suddetti contributi in servizi sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 1994 07324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, e successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/02, esecutiva dal 17 dicembre 2007;
  9. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'erogazione dei contributi ed il relativo impegno di spesa, per un totale di Euro 6.920,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge; l'impegno verrà assunto ad avvenuta approvazione del Bilancio di Previsione 2012 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati;
  10. di riservare a successive determinazioni dirigenziali gli affidamenti ed i relativi impegni di spesa, per una somma presunta di Euro 11.990,00= oltre I.V.A. se dovuta;
  11. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, al fine di favorire un rapido avvio delle attività.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> Santa Rita - Mirafiori Nord, pone in votazione palese, per alzata di mano, il presente provvedimento.

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	24
VOTANTI	16
VOTI FAVOREVOLI	15
VOTI CONTRARI	1
ASTENUTI	8 (FURLAN - ANGELINO - DI MISCIO - IOCOLA - BOTTICELLI - VERSACI - BARLA - IMBESI)

#### IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE 2<sup>a</sup> A MAGGIORANZA DELIBERA

1. di approvare le iniziative descritte in narrativa, che qui si richiamano integralmente, e di esprimere valutazione positiva, per le motivazioni ivi espresse, in merito ai Progetti che compongono la programmazione di "Momenti d'estate in Cascina e dintorni anno 2012";
2. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui si richiamano integralmente, i sotto elencati Enti ed Associazioni quali beneficiari di contributi, per un importo complessivo di Euro 6.920,00=, così ripartiti:



- l'Associazione Culturale A.G.S.T. AUGUSTO GRILLI SPETTACOLI TORINO, con sede legale e amministrativa in via Casalborgone, 16/i - 10132 Torino (TO), codice fiscale 09281230012, per un contributo di Euro 1.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- la Compagnia Teatrale ATTACCABOTTONI con sede legale e amministrativa in via Duchessa Iolanda, 27 - 10100 Torino (TO), codice fiscale 97566920019, per un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- l'Associazione I MELANNURCA con sede legale e amministrativa in via Zambelli, 5 - 10137 Torino (TO), codice fiscale 97677280014, per un contributo di Euro 400,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- la Compagnia Teatrale AFFETTI COLLATERALI con sede legale e amministrativa in corso Francia, 25/A - 10093 Collegno (TO), codice fiscale 97586470011, per un contributo complessivo di Euro 1.100,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- l'Associazione Culturale MUSICA VIVA, con sede legale e amministrativa in via Induno, 20/a - 10137 Torino (TO), codice fiscale 97680520018, per un contributo Euro 650,00=, al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- l'Associazione Culturale ARTEFOLK, con sede legale e amministrativa in via San Giacomo 30 - 10092 Beinasco (TO), codice fiscale 95560490013, per un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- l'Associazione Culturale UNIONTANGO con sede legale e amministrativa in corso Sebastopoli 297/16 - 10136 Torino (TO), codice fiscale 97681480014, per un contributo di Euro 800,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- la Compagnia OPERETTE CHAMPAGNE con sede legale e amministrativa in corso Moncalieri 363/4 A - 10133 Torino (TO), codice fiscale 97560310019, per un contributo complessivo di Euro 770,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- l'Associazione R.a Vi. Onlus con sede legale e amministrativa in corso Bramante, 88 - 10126 Torino (TO), codice fiscale 97608710014, per un contributo di Euro 350,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- all'Associazione DISTRETTO CINEMA con sede legale e amministrativa in via Boston, 26 - 10137 Torino (TO), codice fiscale 97678950011, per un contributo complessivo di Euro 950,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge.

Ai suddetti soggetti beneficiari di contributo si richiede, in fase di verifica, una valutazione tecnica in rapporto agli obiettivi individuati dal progetto e una rendicontazione sull'utilizzo del contributo.

La compilazione della relazione finale di verifica e della scheda di valutazione è elemento vincolante per la liquidazione totale dei diversi contributi.

Detti contributi sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione mecc. 1994 7324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007 mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

Nell'ipotesi in cui il consuntivo delle spese sia inferiore al preventivo, verrà adottata la riduzione proporzionale del contributo concesso rispetto al consuntivo, applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo;

3. di approvare la gratuità della concessione dei locali messi a disposizione dalla Circoscrizione ai sensi della lettera B 2 dell'art. 5 del vigente Regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186), fatti salvi i punti 1-2-4-5 della lettera A) dello stesso articolo, riservando a successivi atti dirigenziali il perfezionamento della concessione, all'Associazione Culturale

- Musicale Musicaviva, codice fiscale 97680520018, n. 16 ore di utilizzo dei locali della Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 184,00=;
4. di riservare ad idonea procedura l'individuazione del soggetto fornitore del service audio e luci e dell'assistenza tecnica e logistica per gli spettacoli organizzati dalla Circoscrizione presso le varie aree sul territorio;
  5. di concedere la fornitura gratuita del service audio-luci, assistenza tecnica, logistica e dell'energia elettrica, a tutti i gruppi ed alle Associazioni, sopra elencati, che parteciperanno all'iniziativa "Momenti d'estate in Cascina e dintorni anno 2012", ad esclusione dell'Associazione Danzilla, dell'Associazione Nazionale Rete Radiè Resih di Torino e delle Associazioni che realizzeranno attività pomeridiane;
  6. di approvare la pubblicizzazione delle iniziative sopra descritte, mediante la produzione con mezzi propri di pieghevoli, locandine su iniziative specifiche ed eventuali programmi di sala,
  7. di approvare l'assolvimento degli oneri SIAE, mediante l'utilizzo dei fondi già impegnati con determinazione dirigenziale n. mecc. 2011 07560/85 approvata in data 5 dicembre 2011, esecutiva dal 20 dicembre, a favore degli Enti e Associazioni sotto elencati:
    - al Teatro Regio di Torino, per la realizzazione di un concerto da camera presso la cascina Giajone;
    - all'Associazione Nuove Forme, per la realizzazione di uno spettacolo di varietà presso la Cascina Giajone;
    - all'Associazione Culturale A.G.S.T. Augusto Grilli Spettacoli Torino, per la realizzazione di un concerto di musiche d'operetta presso la Cascina Giajone;
    - alla Compagnia Teatrale Attaccabottoni, per la realizzazione di uno spettacolo di teatro presso la Cascina Giajone;
    - all'Associazione i Melannurca, per la realizzazione di uno spettacolo di teatro presso la Cascina Giajone;
    - all'Associazione Affetti Collaterali, per la realizzazione di uno spettacolo di teatro presso la Cascina Giajone;
    - all'Associazione Culturale Musicaviva, per la realizzazione di un concerto di musica classica presso la Cascina Giajone e per un saggio finale di estate ragazzi;
    - all'Associazione R.a Vi. Onlus, per la realizzazione di un concerto di musiche tipiche argentine presso la Cascina Giajone;
    - al Centro Diurno di Collegno, per la realizzazione di uno spettacolo teatrale presso piazza d'Armi;
    - all'Associazione OttoArti, per la realizzazione di uno spettacolo di Tango Argentino presso piazza d'Armi;
    - all'Associazione Culturale Le Ragazze di Wren, per la realizzazione di uno spettacolo di danza moderna presso piazza d'Armi;
    - all'Associazione KENIAN COMMUNITY – KEN COM Onlus, per la realizzazione di uno spettacolo interculturale, presso piazza d'Armi;
    - all'Associazione Acca Città in Arte per la realizzazione di tre concerti di musica rock e moderna, presso piazza d'Armi;
  8. di dichiarare che i suddetti contributi in servizi sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 1994 07324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, e successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/02, esecutiva dal 17 dicembre 2007;
  9. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'erogazione dei contributi ed il relativo impegno di spesa, per un totale di Euro 6.920,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge; l'impegno verrà assunto ad avvenuta approvazione del Bilancio di Previsione 2012 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati;
  10. di riservare a successive determinazioni dirigenziali gli affidamenti ed i relativi impegni di spesa, per

una somma presunta di Euro 11.990,00= oltre I.V.A. se dovuta.

Il Presidente del Consiglio di Circostrizione 2<sup>^</sup>, pone ora in votazione palese, per alzata di mano, l'immediata eseguibilità del presente provvedimento.

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	24
VOTANTI	16
VOTI FAVOREVOLI	15
VOTI CONTRARI	1
ASTENUTI	8 (FURLAN - ANGELINO - DI MISCIO - IOCOLA - BOTTICELLI - VERSACI - BARLA - IMBESI)

Il Consiglio di Circostrizione 2<sup>^</sup> con n. 15 voti favorevoli, attesa l'urgenza, dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000.